# Trawsgrifiad Cymraeg

**Lisa Trigg**

[00:02]Ar hyn o bryd, mae gwaith da iawn yn digwydd o amgylch data gofal cymdeithasol plant.

Mae bach mwy o draddodiad o ddefnyddio data plant ar gyfer llawer o gwestiynau ymchwil diddorol.

Mae’r bwlch mewn gwirionedd, o gwmpas gofal cymdeithasol oedolion.

Ac un o'r pethau rydyn ni’n siarad amdano’n aml gyda’r bobl yn

Ymchwil Data Gweinyddol Cymru a Banc Data SAIL yw nid bod diffyg ymchwilwyr sydd eisiau gofyn cwestiynau, ond bod diffyg data gyda ni.

Un ffordd gallwn ni helpu i gael y data yw bod yn llysgennad ar gyfer caffael data gan awdurdodau lleol, darparwyr a sefydliadau trydydd sector.

Yn y bôn, mae hwnna'n ymwneud â dangos y manteision.

Sut gallwch chi argyhoeddi pobl y dylen nhw drosglwyddo data eu sefydliad i helpu ateb cwestiynau.

Po fwyaf o ymchwil, mwyaf parod bydd pobl i gydnabod gwerth rhannu eu data, sy’n sbarduno mwy o ymchwil ac yn adeiladu ar hynny.

**Ashley Akbari**

[01:04]Pan fydd pobl yn siarad am ddata cysylltiedig, maen nhw’n golygu dwy neu fwy o ffynonellau data gwahanol.

Gall hanu o'r un system, yr un sefydliad neu systemau neu lwyfannau sefydliadau sydd wedi'u cysylltu â'u gilydd, boed ar lefel unigol, neu lefel breswyl, fel bo modd edrych ar y rhyngweithio rhwng gwahanol wasanaethau neu wahanol fathau o ddata er mwyn dysgu mwy am rywun neu ble maen nhw’n byw neu'r math o wasanaethau maen nhw’n eu defnyddio.

Ystyr Banc Data SAIL yw’r Banc Data Cyswllt Diogel Gwybodaeth Ddienw. Mae SAIL yn amgylchedd ymchwil dibynadwy. I bob pwrpas, mae'n le i lawer o ddata cael eu cadw’n ddiogel a dienw.

**Neil Yates**

[01:41]Fy enw i yw Neil Yates. Rwy'n gweithio i sefydliad o'r enw Mirus.

Rydyn ni’n casglu llawer iawn o ddata ein hunain, ond mewn gwirionedd mae’n cael eu gweld mewn ffordd ynysig.

Felly, sut gallwn ni eu defnyddio gyda data sy'n cael eu casglu, er enghraifft, gan SAIL?

Rwy'n meddwl bod cyfle go iawn i ni gysylltu, rhannu'r hyn rydyn ni’n ei wneud,dysgu gan eraill, a datblygu gwasanaethau sy'n diwallu anghenion cymunedau.

Byddai hefyd yn helpu sefydliadau fel ein un ni o ran ein hadnoddau wrth gasglu data, oherwydd mae llawer o'r data yn cael eu casglu gan reolwyr rheng flaen, sy'n cymryd amser o'r diwrnod gwaith lle gallan nhw fod yn canolbwyntio ar ddatblygiad eu gwasanaeth eu hunain.

**Tara Hughes**

[02:22]Fy enw i yw Tara Hughes, fi yw Swyddog Ymchwil Gofal Cymdeithasol Cymru.

Rwyf ar secondiad yma o Brifysgol Abertawe.

Rydyn ni’n rhan o dîm thema gofal cymdeithasol YDG Cymru.

Fy mlaenoriaeth pennaf yw hyrwyddo rhannu data ar draws gofal cymdeithasol oedolion i ddwyn ymlaen cyfleoedd ymchwil, yn enwedig ymchwil data cysylltiedig.

Rydyn ni’n sefydlu grŵp ymchwilwyr, gan ein bod am greu gofod cefnogol i ymchwilwyr.

Felly ar adegau efallai byddwn ni’n dwyn ynghyd rhanddeiliaid eraill ac ymchwilwyr.

A dyna pam mae’r berthynas â Gofal Cymdeithasol Cymru mor bwysig

gan fod Gofal Cymdeithasol Cymru mor uchel ei barch ar draws gofal cymdeithasol oedolion.

Gyda'i gysylltiadau, byddwn ni’n gallu rhoi rhanddeiliaid ac ymchwilwyr at ei gilydd i gyflawni ymchwil sy’n wirioneddol bwysig.

**Donna Coyle**

[03:13]Mae wedi bod yn agoriad llygad mewn gwirionedd, faint o ddata sydd eisoes ar gael yng Nghymru a sut i rannu hwnna'n well a sut mae'r gymuned ymchwil yn groesawgar iawn i bobl fel fi sy’n dod o sefydliadau trydydd sector da iawn, sy’n gweithio’n galed iawn i helpu gyda’r trawsnewid ac ail-gydbwyso'r sector gofal cymdeithasol yng Nghymru.

**Lynsey Cross**

[03:34]Fel swyddog ymchwil YDG wedi fy lleoli rhwng YDG Cymru a Gofal Cymdeithasol Cymru, fy rôl yw mynd allan a meithrin perthnasoedd â’r rhanddeiliaid a gyda pherchnogion data er mwyn hybu a bod yn hyrwyddwr dros ymchwil cysylltu data.

Data cysylltiedig yw data sy’n cael eu casglu fel mater o drefn gan ystod o wahanol sefydliadau.

Gall fod yn ddata iechyd, data heddlu, neu ddata llywodraethol,sydd wedyn yn gallu cael eu cysylltu er mwyn dod o hyd i dueddiadau a all fod ar draws y boblogaeth,sy’n gallu rhoi darlun llawer ehangach i ni ar gyfer penderfyniadau llunio polisi.

Rwyf wrth fy modd yn meddwl am ddyfodol y prosiect ymchwil data cysylltiedig gofal cymdeithasol i oedolion.

Mae pobl mor egnïol, mor gyffrous a rydyn ni’n rhannu’r cyffro hwnnw ac yn deall pwysigrwydd y rôl sydd gan ymchwil data cysylltiedig i newid gwasanaethau gofal cymdeithasol oedolion a pholisïau gofal cymdeithasol oedolion yng Nghymru.